



Dipartimento di Filosofia  
e Beni Culturali

Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali  
Università Ca' Foscari Venezia  
Malcanton Marcorà – Dorsoduro 3484/D, 30123 Venezia  
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271  
[www.unive.it/dip.fbc](http://www.unive.it/dip.fbc)

## ACCORDO

### TRA DIPARTIMENTO DI FILOSOFIA E BENI CULTURALI – UNIVERSITÀ CA' FOSCARI VENEZIA e FONDAZIONE LA BIENNALE DI VENEZIA nel campo della didattica volta alla formazione collegata alle attività espositive dell'Esposizione Internazionale d'Arte e Architettura

Il Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia, d'ora in avanti denominata "Università", con sede legale in Venezia, Dorsoduro n. 3484/d, codice fiscale 80007720271, in persona del suo legale rappresentante prof. Giovanni Maria Fara.

e

Fondazione La Biennale di Venezia, Ca' Giustinian, San Marco 1364, 30124 Venezia, P.IVA 00330320276, rappresentata dal suo Direttore Generale Andrea Del Mercato, d'ora in avanti denominata "La Biennale di Venezia"

## PREMESSO CHE

L'Università Ca' Foscari Venezia, ai sensi dell'art. 2, comma 11, dello Statuto di Ateneo: "Favorisce i rapporti con le istituzioni pubbliche e private, con le imprese e le altre forze produttive, partecipando attivamente alla definizione delle politiche che riguardano lo sviluppo della ricerca e del territorio e promuovendo l'inserimento dei propri studenti nella società e nel mondo del lavoro" e il Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari intende favorire forme di collaborazione con Enti pubblici e privati per la sperimentazione di nuove attività didattiche e di qualificazione professionale che consentano di accrescere la qualità dei laureati e fornire loro strumenti utili per conoscere il mondo in cui si troveranno a operare nel loro futuro;

La Biennale di Venezia, da oltre un secolo una delle istituzioni culturali più prestigiose al mondo, vuole fare di Venezia il laboratorio internazionale di tutte le arti, uno spazio aperto alla conoscenza, alla formazione e al confronto tra professionisti e giovani che si affacciano al mondo dell'arte e dello spettacolo;

il Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali, per conseguire le finalità di cui alle precedenti premesse, ha individuato in Fondazione La Biennale di Venezia un partner sensibile e di comprovata affidabilità e ne ha a tal fine richiesto la disponibilità alla collaborazione;

La Biennale di Venezia ha accolto positivamente la proposta del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali per consentire agli studenti dei Corsi di Studio afferenti al Dipartimento la sperimentazione dell'utilizzo di nuove tecnologie nell'ambito dell'allestimento e disallestimento della 19. Mostra Internazionale di Architettura *Intelligens. Natural. Artificial. Collective* a cura di Carlo Ratti (10 maggio > 23 novembre 2025) e della 61. Esposizione Internazionale d'Arte a cura di Koyo Kouoh (9 maggio > 22 novembre 2026)

## CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE

### **Art. 1 - Individuazione delle parti e valore delle premesse**

L'individuazione delle parti e le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente atto.

### **Art. 2 - Oggetto della collaborazione**

Le parti si propongono di ribadire un forte collegamento tra le due realtà ai fini di cui alle premesse, con la prosecuzione della positiva collaborazione pregressa per la formazione di "registrar museali" come dettagliato nel Progetto Formativo allegato. La collaborazione ha dunque come oggetto la realizzazione di un progetto di formazione/auto-formazione di un numero convenuto di studenti dell'Università Ca' Foscari Venezia in qualità di "registrar museale", per l'arco temporale 2025-2026, che comprende l'edizione 19 della Biennale di Architettura e l'edizione 61 di quella di Arti Visive.

### **Art. 3 - Obblighi delle parti**

Per il conseguimento degli obiettivi definiti nel presente accordo di partnership finalizzata alla formazione sul campo:

a) L'Università tramite l'attività della prof.ssa Silvia Burini, professoressa ordinaria presso il Dipartimento e responsabile del progetto, coadiuvato dalla dott.ssa Angela Bianco, dipendente di Fondazione Ca' Foscari delle attività formative, si impegna a:

- ricoprire il ruolo di "soggetto promotore" e "soggetto ospitante" delle attività formative complessivamente intese, se non per quanto disposto al punto b.
- individuare gli studenti che hanno già manifestato interesse e adesione alla proposta; organizzare l'attività di iniziale formazione dei "registrar museali" nei tempi e modi che saranno decisi di comune accordo tra le parti;
- comunicare all'Ufficio Risorse Umane de La Biennale di Venezia l'elenco nominativo dei candidati selezionati e tutti i propri riferimenti assicurativi ai sensi dell'art. 10;
- supportare e coadiuvare l'attività di auto-formazione durante il periodo precedente le inaugurazioni delle mostre e quello conclusivo delle rassegne, secondo il calendario stabilito da Fondazione La Biennale e tempestivamente comunicato, mantenendo un regolare dialogo e contatto con gli studenti e lo staff de Fondazione La Biennale e segnalando eventuali necessità;

b) Fondazione La Biennale di Venezia si impegna:

- a rendere disponibili agli studenti selezionati le dotazioni standard di sicurezza necessarie (caschi, calzature antinfortunistiche) in funzione delle attività formative come pianificate dal Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari;
- consentire l'accesso alle proprie sedi e spazi espositivi per le attività formative sul campo svolte dal Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari;

### **Art. 4 - Utilizzo dei loghi**

In virtù della presente convenzione nessun diritto potrà derivare per ciascuna delle parti in ordine all'utilizzo dei rispettivi loghi istituzionali.

### **Art. 5 - Durata**

Il presente atto avrà efficacia a decorrere dalla data di sottoscrizione di entrambe le parti e scadrà alla conclusione delle pratiche di restituzione delle opere dopo la conclusione della 61° Biennale di Arti Visive, ovvero al termine del disallestimento secondo il calendario fissato da Fondazione La Biennale.

Secondo quanto sopra indicato (senza rinnovo tacito per periodi analoghi), salvo disdetta di una delle parti da comunicare alla controparte con almeno un mese di anticipo rispetto alla data di scadenza.

#### **Art. 6 - Referenti**

L'Università designa quale referente scientifico delle attività in oggetto la prof.ssa Silvia Burini, professoressa ordinaria del Dipartimento di Filosofia e Conservazione dei Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia. La Biennale di Venezia al fine di assicurare il miglior apporto collaborativo alle attività partnership oggetto della presente convenzione, designa il sig. Cristiano Frizzele quale proprio referente.

#### **Art. 7 - Riservatezza**

Si definiscono **Informazioni Riservate**: tutte le informazioni fornite in forma tangibile e non tangibile tra le quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, atti, documenti, disegni, campioni di prodotto, dati, analisi, rapporti, studi, rappresentazioni grafiche, elaborati, valutazioni, relazioni relative alla tecnologia ed a processi produttivi, modelli, tavole che siano comunicate dall'Ente o dall'Università (di seguito, ciascuna, "**Parte Divulgante**") all'Università o all'Ente (di seguito, ciascuna, "**Parte Ricevente**") nell'ambito delle attività oggetto del presente contratto, inclusi altresì i risultati, ed espressamente individuate come confidenziali/riservate. La natura riservata delle Informazioni Confidenziali dovrà essere evidenziata mediante indicazione dell'apposita dicitura "riservato", "confidenziale" o con simile legenda. Le informazioni riservate comunicate verbalmente o acquisite visivamente, dovranno essere qualificate come tali per iscritto dalla Parte divulgante prima che si concluda il colloquio/incontro nel corso del quale tali informazioni sono state veicolate dalla Parte divulgante alla Parte ricevente.

I responsabili dell'Università e dell'Ente indicati nel precedente articolo 6 assumono il ruolo di referenti delle informazioni riservate e confidenziali.

Con la sottoscrizione della presente contratto la Parte Ricevente si impegna a mantenere la confidenzialità e a non divulgare a terzi il contenuto delle Informazioni Riservate senza la previa autorizzazione scritta della Parte Divulgante. La Parte Ricevente si impegna in ogni caso a trattare e proteggere le Informazioni Riservate con la massima diligenza possibile e, in ogni caso, ad applicare tutte le misure che la Parte Ricevente adotta per trattare e proteggere le proprie informazioni riservate di uguale natura. Gli obblighi di confidenzialità stabiliti dal presente contratto dovranno essere rispettati dalla Parte Ricevente per il periodo di 5 (cinque) anni dalla data in cui ciascuna delle Informazioni Riservate viene comunicata alla Parte Ricevente.

Resta inteso che non saranno considerate Informazioni Riservate le informazioni che:

- siano di pubblico dominio al momento della loro rivelazione o lo diventino in seguito a condizione che ciò non derivi dall'inadempimento degli obblighi di confidenzialità della Parte ricevente;
- siano note alla Parte ricevente prima della loro rivelazione o siano acquisite o sviluppate in modo indipendente dalla Parte ricevente o dal proprio personale, inclusi i borsisti, stagisti e dottorandi;
- sia previsto che debbano essere rivelate per effetto di legge o per ordine dell'autorità giudiziaria, purché la Parte ricevente ne dia notizia alla Parte Divulgante prima di rivelarle, affinché possano essere predisposte tutte le misure necessarie per garantire la divulgazione limitatamente ai requisiti di legge o all'ordine dell'autorità giudiziaria;
- siano ottenute dalla Parte Ricevente per il tramite di un terzo il quale le conosca in buona fede e abbia pieno e legittimo titolo di disporre.

Con riferimento alle "Informazioni riservate" la Parte Ricevente:

**3**

- utilizzerà le “Informazioni riservate” per il solo e unico scopo dell’esecuzione delle attività di cui al presente atto;
- non utilizzerà le “Informazioni riservate” in alcun modo che possa rivelarsi dannoso, anche solo indirettamente, alla Parte Divulgante;
- non dovrà riprodurre, in tutto o in parte, le “Informazioni riservate” se non quanto espressamente autorizzato con apposito atto scritto dalla Parte Divulgante;
- restituirà, a seguito di semplice richiesta scritta della Parte Divulgante, tutta la documentazione relativa alle “Informazioni riservate” che sia stata consegnata, nonché tutte le riproduzioni della stessa documentazione che siano state autorizzate;
- distruggerà, a seguito di semplice richiesta scritta della Parte Divulgante, tutta la documentazione relativa alle “Informazioni riservate” che sia stata consegnata, nonché tutte le riproduzioni della stessa documentazione che siano state autorizzate.

Nel caso in cui la Parte Divulgante non chieda la restituzione o la distruzione della documentazione relativa alle “Informazioni riservate” o delle riproduzioni della stessa che siano state autorizzate allo scadere della presente Convenzione, la Parte Ricevente conserverà tale documentazione e tali riproduzioni con la cura del buon padre di famiglia e provvederà a distruggerle scaduto il periodo di 5 (cinque) anni dalla data in cui la citata documentazione è stata consegnata o le citate riproduzioni sono state eseguite.

La Parte Ricevente si impegna a limitare la diffusione delle Informazioni Riservate all’interno della propria organizzazione ai soli soggetti che ne debbano venire a conoscenza in ragione della natura del loro incarico.

#### **Art. 8 - Trattamento dei dati personali**

Ai sensi e per gli effetti del Regolamento UE 2016/679 (GDPR), recante il Regolamento Generale sulla protezione dei dati, e, per quanto applicabile, del Decreto Legislativo n. 196 del 30 giugno 2003 (“Codice in materia di protezione dei dati personali”), le parti prestano il consenso al trattamento dei propri dati personali esclusivamente per l’esecuzione di tutte le operazioni e attività connesse alla presente convenzione.

I dati verranno conservati per tutta la durata della convenzione stessa e successivamente nei termini previsti per la prescrizione ordinaria.

Il trattamento dei dati personali sarà eseguito da ciascuna parte nel rispetto dei principi stabiliti dall’art. 5 del GDPR. Il trattamento sarà svolto in forma automatizzata e/o manuale, con modalità e strumenti, nel rispetto delle misure di sicurezza di cui all’art. 32 del GDPR, ad opera di soggetti appositamente autorizzati, in ottemperanza a quanto previsto dagli art. 29 ovvero da soggetti esterni nominati responsabili del trattamento ai sensi dell’art. 28 del GDPR che svolgono attività strumentali o accessorie. Al di fuori di queste ipotesi i dati non saranno comunicati a terzi né diffusi, se non nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell’Unione Europea.

#### **Art. 9 - Proprietà dei risultati e loro pubblicazione**

Ciascuna parte rimane proprietaria di tutte le conoscenze e di tutte le proprietà intellettuali acquisite anteriormente alla stipula della presente Convenzione e rimane libera di utilizzarle o rivelerle a sua sola discrezione. Le parti concordano e si danno reciprocamente atto che saranno proprietarie in ugual misura dei risultati scaturiti dalle attività comuni della presente Convenzione, fatti comunque salvi di diritti morali dovuti agli autori. I risultati comuni scaturiti dalla collaborazione saranno utilizzati, divulgati, pubblicati e sfruttati dalle parti secondo accordi da formalizzarsi per iscritto e comunque nel rispetto della normativa vigente in materia e delle norme e dei regolamenti interni.

#### **Art. 10 – Responsabilità delle Parti e obblighi assicurativi**

La partecipazione alle attività concordate da parte degli studenti, in quanto attività didattica sul campo, sono integralmente coperte dall'assicurazione universitaria per l'attività didattica fuori sede a prescindere dalla fascia oraria in cui vengano svolte. Di seguito le coordinate assicurative

Posizione INAIL: “gestione per conto dello Stato”, combinato disposto del testo Unico INAIL (DPR n.1124/65) e regolamentata dal D.M. 10 ottobre 1985.

Posizione assicurativa:

Polizza Infortuni: Poste Assicura SPA – 72295

RCT/RCO: Vittoria Assicurazioni SPA – 666.014.0000900663

All Risk: n. 390722172 – n. 390722144 – Generali Italia SPA

Parimenti, l'Università Ca' Foscari Venezia esonera e solleva da ogni responsabilità anche oggettiva, derivante dalla partecipazione alla suddetta iniziativa dei soggetti segnalati dalla medesima per gli eventuali incidenti o infortuni ai medesimi o a terzi ed agli eventi ad essi connessi.

#### **Art. 11 – Risoluzione delle controversie e legge applicabile**

L'interpretazione e l'esecuzione del presente Accordo, nonché i rapporti tra le Parti derivanti dalla stessa, sono regolati dalla legge italiana.

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi controversia dovesse sorgere dalla interpretazione o applicazione del presente atto.

Qualora non fosse possibile raggiungere tale accordo, il Foro competente a dirimere la controversia sarà, in via esclusiva, quello di Venezia.

#### **Art. 12 – Recesso unilaterale e scioglimento consensuale**

Le Parti hanno facoltà di recedere unilateralmente dalla presente Convenzione prima della data di scadenza, mediante comunicazione scritta da notificare alla controparte mediante raccomandata AR o mediante PEC. Il recesso unilaterale ha effetto decorsi tre mesi dalla notifica dello stesso.

Le Parti hanno facoltà di sciogliere consensualmente la presente Convenzione prima della data di scadenza mediante accordo da formalizzare per iscritto.

Sia nel caso di recesso unilaterale che di scioglimento consensuale, è comunque fatto salvo l'obbligo delle Parti di portare a conclusione le attività in essere al momento del recesso o dello scioglimento.

#### **Art. 13 - Risoluzione della Convenzione per inadempienza**

Qualora una delle Parti non adempia ai propri obblighi, l'altra Parte - senza ricorrere ad alcuna procedura giudiziaria - potrà di diritto risolvere la Convenzione previa diffida ad adempiere entro il termine di 30 giorni.

In tali casi, sia la dichiarazione di risoluzione che la diffida ad adempiere, dovranno essere comunicate all'altra parte mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento o tramite PEC.

#### **Art. 14 – Oneri fiscali**

Il presente atto, completo dei suoi allegati, viene sottoscritto in modalità digitale ai sensi degli art. 21 e 24 del D. Lgs 07/03/2005 n. 82 e ss.mm.ii.

Il presente atto è soggetto a registrazione gratuita ai sensi dell'art. 55 del D.Lgs n. 346/1990. L'imposta di bollo è a carico dell'Università ed è assolta in modo virtuale ai sensi dell'art. 15 del D.P.R. 642/1972 – Autorizzazione Agenzia Entrate UT Venezia 1 prot. 170233/2021.

**Art. 15 - Codici di comportamento e Codice etico dell'Università Ca' Foscari Venezia**

La Società dichiara di aver preso visione e di impegnarsi a osservare il DPR 62/2013 "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici a norma dell'art. 54 del decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165" (pubblicato all'indirizzo <https://www.unive.it/pag/8164/>) e il "Codice etico e di comportamento" dell'Università emanato con D.R. n. 1116 del 05/11/2019 (pubblicato all'indirizzo <http://www.unive.it/pag/8162/>).

**Art- 16 Codici di comportamento e Codice etico de La Biennale di Venezia**

L'Università Ca' Foscari Venezia dichiara di aver preso atto dei principi etici generali di onestà, osservanza e rispetto della legge, pluralismo, professionalità, imparzialità, correttezza, riservatezza, trasparenza, diligenza, lealtà e buona fede, nonché di quanto previsto dal Codice Etico (di seguito, "Codice Etico") de La Biennale di Venezia, adottati ex Decreto Legislativo n. 231/2001, avendone preso chiara, piena ed esatta visione, complessivamente ed in ogni loro singola parte — tramite collegamento telematico al sito internet <https://www.labiennale.org/it/trasparenza>.

Venezia,

Per il Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali  
Il Direttore, Prof. Giovanni Maria Fara

Per la Fondazione La Biennale di Venezia  
Il Direttore Generale, dott. Andrea Del Mercato

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1341 del Codice Civile, si approvano specificatamente gli artt. 7 (Riservatezza), 9 (Proprietà dei risultati e loro pubblicazione), 10 (Responsabilità delle parti e obblighi assicurativi), 11 (Risoluzione delle controversie e legge applicabile), 12 (Recesso unilaterale e scioglimento consensuale), 15 (Codici di comportamento e Codice etico dell'Università Ca' Foscari Venezia), 15 (Codici di comportamento e Codice etico de La Biennale di Venezia)

Per il Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali  
Il Direttore, Prof. Giovanni Maria Fara

Per la Fondazione La Biennale di Venezia  
Il Direttore Generale, dott. Andrea Del Mercato

ALLEGATO

PROGETTO FORMATIVO: “**PROFESSIONE REGISTRAR**”

**Proponenti:** Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali - Università Ca' Foscari Venezia

**Partner del progetto:** Fondazione La Biennale di Venezia

**Responsabile:** Silvia Burini

**Tutor:** Angela Bianco

**Destinatari:** studenti laurea magistrale

**Numero tirocinanti:** in via di definizione

**Periodo:** in via di definizione

**Durata:** 150h a pax

### **Premesse**

Da alcuni anni il Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali ha avviato un laboratorio permanente dedicato alla didattica museale, Ca' rte Lab, presso gli Spazi espositivi dell'Ateneo veneziano.

Il progetto persegue un duplice obiettivo: sviluppare la ricerca scientifica in tale ambito e attivare programmi formativi in grado di generare, attraverso esperienze concrete, competenze professionali realmente spendibili all'interno del moderno sistema delle arti.

È infatti, interesse del Dipartimento progettare percorsi didattici per gli studenti in grado di affiancare, supportare e rinnovare la normale formazione universitaria erogata in modalità “lezione frontale” per consentire di accrescere l'apprendimento attraverso esperienze concrete in grado di sviluppare le competenze “in uscita” previste da Corsi di Studio offerti dal Dipartimento;

La metodologia impiegata è quella dell'*action research*, attraverso la quale è possibile introdurre e testare un nuovo modello formativo in grado di affiancare, supportare e rinnovare la normale formazione universitaria erogata quasi esclusivamente in modalità “lezione frontale”.

Tale metodo offre agli studenti la possibilità di apprendere in modo attivo, costruttivo, autentico e collaborativo ed è finalizzato alla “formazione sul campo”.

### **Oggetto:**

Il progetto intende offrire agli studenti selezionati la possibilità di coadiuvare i professionisti presenti all'interno delle sedi espositive della Fondazione La Biennale di Venezia durante le operazioni di catalogazione e controllo delle condizioni di conservazione delle opere in occasione della 19° edizione della Biennale di Architettura (2025) e della 61° edizione di quella di Arti Visive (2026)

Gli studenti, tutti regolarmente iscritti all'Università Ca' Foscari Venezia per l'anno accademico 2025/2026 e 2026/2027, svolgeranno un'attività formativa professionalizzante all'interno delle sedi espositive della Fondazione La Biennale di Venezia (Arsenale-Corderie e Artiglierie / Giardini di Castello-Padiglione Centrale), sotto la costante supervisione dei tutor aziendali indicati dalle due istituzioni coinvolte.

La partecipazione a tale progetto si configura a tutti gli effetti come un'attività di “didattica sul campo” e, in quanto tale, ai partecipanti verranno accreditati n. 6 CFU, secondo quanto previsto dal proprio ordinamento didattico. A conclusione dell'esperienza inoltre verrà rilasciata un'attestazione dell'attività svolta come sostitutiva di tirocinio.

### **Attività:**

Gli studenti saranno inseriti all'interno dello staff che risponde al Settore Tecnico Logistico della Fondazione La Biennale di Venezia e direttamente coinvolti nelle differenti fasi che compongono

7

l'attività in oggetto: supervisione delle operazioni di arrivo, apertura e allestimento delle opere. Nel dettaglio presenzieranno alle azioni di inventariazione delle casse, catalogazione delle opere, stesura dei *condition report*, documentazione fotografica di tutte le fasi di arrivo, disimballo e allestimento. Le medesime operazioni si svolgeranno anche al termine dell'esposizione durante il periodo di disallestimento (smontaggio, re imballaggio e rispedizione delle opere).

L'attività descritta rappresenta una traccia metodologico/pratica che sarà costantemente aggiornata e rivista perché soggetta alle variazioni delle necessità imposte dalle opere e dalle indicazioni che i professionisti coinvolti nell'organizzazione della mostra comunicheranno al gruppo di lavoro.